



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA
WS-08.6341.3.11.2013.JI

Kraków, 2013 LIS. z 1

DECYZJA

Na podstawie art. 122 ust. 1 pkt 1, art. 37 pkt 1, art. 123 ust. 2, art. 127 ust. 1 i 2, art. 128 ust. 1, art. 131 ust. 1 i 2, art. 52 ust. 1 i 3, art. 58 ust. 3 i 5 w związku z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (Dz.U. z 2012r. poz. 145 ze zmianami) oraz art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. 2013r. poz. 267), po rozpatrzeniu wniosku Spółki Wodnej „Wodom” reprezentowanej przez Pana Michała Nowocienia w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z utworów jurajskich dla ujęcia wody podziemnej w Krakowie przy ul. Tetmajera 92 (dz. nr 538/1 obr. 40 Krowodrza) oraz ustanowienie strefy ochronnej obejmującej teren ochrony bezpośredniej ujęcia i przeprowadzonym postępowaniu z zapewnionym udziałem stron, którymi są:

1. Spółka Wodna „Wodom”
2. Prezes Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej,
3. Wydział Skarbu Miasta UMK

o r z e k a m

I. Udzielić Spółce Wodnej „WODOM” pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z jurajskiego poziomu wodonośnego dla ujęcia wody przy ul. Tetmajera 92 (na działce nr 538/1 obr. 40 Krowodrza, współrzędne geograficzne 50°05'38.37"N, 19°51'59.46"E) w ilości $Q_{hmax} = 8,63 \text{ m}^3/\text{h}$, $Q_{srdob} = 155,44 \text{ m}^3/\text{dobę}$, $Q_{rmax \text{ roczne}} = 56736 \text{ m}^3/\text{rok}$, w celu zasilania wodociągu lokalnego eksploatowanego przez Spółkę Wodną „WODOM” przy spełnieniu następujących warunków:

1. prowadzenia ciągłego pomiaru ilości pobieranej wody przez wodomierz zainstalowany na rurociągu tłocznym w budynku hydroforni,
2. woda ze studni (przed podaniem do sieci wodociągowej) będzie odpowiadać parametrom wody do picia (wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi – Dz. U. Nr 61 poz. 417),
3. zlecenia prowadzenia przez właściwego terenowo państwowego inspektora sanitarnego, monitoringu w zakresie jakości wody z ujęcia, w tym:
 - monitoringu kontrolnego, polegającego na badaniu jakości min. 4 próbek wody na rok,
 - monitoringu przeglądowego, polegającego na badaniu min. 1 próbki wody na rok,
4. prowadzenia okresowych pomiarów wydajności ujęcia (przynajmniej raz na 10 lat) oraz poziomu zwierciadła wody w studni przynajmniej dwa razy na rok.

II. **Ustanowić** strefę ochronną ujęcia obejmującą teren ochrony bezpośredniej, w kształcie prostokąta o wymiarach boków: na długości 44,5m i 45 m na szerokości 22,0 m i 23,5 m, na którym obowiązują zakazy i nakazy określone w art. 53 ustawy Prawo wodne.

III. **Zobowiązać Spółkę Wodną „WODOM”** do:

1. utrzymywania w należytych stanie technicznym urządzeń do poboru wody, urządzeń kontrolno – pomiarowych,
2. utrzymywania otoczenia otworu studziennego i jego obudowy we właściwym stanie technicznym, uniemożliwiającym przedostawanie się zanieczyszczeń lub uszkodzenie urządzeń służących do poboru wody,
3. dokonywania systematycznego przeglądu i konserwacji urządzeń do poboru wody,
4. ograniczenia do niezbędnych potrzeb przebywanie przy urządzeniach związanych z poborem wody, osób nie zatrudnionych przy tych urządzeniach,
5. niezwłocznego przystąpienia do wykonania ogrodzenia strefy ochrony bezpośredniej ujęcia oraz jej oznakowania zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 24.05.2004r. w sprawie wzorów tablic informacyjnych o strefie ochronnej ujęcia,
6. gromadzenia popłuczyn ze stacji uzdatniania wody w szczelnych zbiornikach wybieralnych i ich wywożenia,
7. określenia ilości pobieranej wody minimum raz na miesiąc, według odczytów prowadzonych na wodomierzu,
8. prowadzenia książki eksploatacji studni wraz z ewidencją zawierającą informację o ilości i jakości pobranej wody oraz wszystkich innych czynnościach związanych z urządzeniami do poboru wody oraz urządzeniami kontrolno – pomiarowymi,
9. informowania Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa o wszelkich zmianach związanych z warunkami określonymi w przedmiotowym pozwoleniu.

IV. W przypadku awarii urządzeń służących do poboru wody lub urządzeń pomiarowych należy je zdemontować i w ciągu 24 godzin usunąć awarię.

V. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

VI. Pozwolenie wodnoprawne na pobór wód podziemnych zostaje udzielone **do dnia 15 listopada 2033r.**

UZASADNIENIE

1. Spółka Wodna „Wodom” reprezentowana przez Pana Michała Nowocienia złożyła wniosek w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z utworów jurajskich dla ujęcia wody podziemnej w Krakowie przy ul. Tetmajera 92 (dz. nr 538/1 obr. 40 Krowodrza) oraz ustanowienie strefy ochronnej obejmującej teren ochrony bezpośredniej ujęcia.

Zgodnie z art. 131 ust. 2 i ust. 2 b ustawy Prawo wodne do wniosku dołączono:

- Operat wodnoprawny opracowany zgodnie z art. 132 ustawy Prawo wodne (jeden egzemplarz operatu wodnoprawnego dołączono do decyzji, którą otrzymuje Spółka Wodna „Wodom”, drugi egzemplarz pozostaje w aktach Urzędu).
- Opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym.

- „Dokumentację hydrogeologiczną ustalającą zasoby wód podziemnych ujęcia Krakowskiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Przemysłowego Kraków – Pasternik” zatwierdzoną decyzją Wydziału Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa znak: GP.II-8530.1/8/77 z 8.09.1977r.
- „Dodatek Nr 1 do dokumentacji hydrogeologicznej zawierającej ustalenie zasobów wód podziemnych z utworów jurajskich w kat. „B” dla ujęcia wody przy ul. Tetmajera w Krakowie” zatwierdzony decyzją Marszałka Województwa Małopolskiego znak: SR-IX.7431.25.2013.MR z 29.08.2013r.

Nie jest wymagana decyzja o ustaleniu warunków zabudowy, ponieważ pozwolenie wodnoprawne nie obejmuje wykonania urządzenia wodnego.

2. Pobór wód podziemnych ze studni przy ul. Tetmajera odbywał się na podstawie pozwolenia wodnoprawnego udzielonego Spółce Wodnej „WODOM” decyzją Wojewody Krakowskiego znak: OS.III.6210-1-18/94 z 17.10.1994r. obowiązującego do 31.12.2004r.
3. Pobór wód podziemnych jako szczególne korzystanie z wód (art. 122 ust. 1 pkt 1 w związku z art. 37 pkt 1 ustawy Prawo wodne) wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego.
4. Ujęcie wody podziemnej z utworów jurajskich przy ul. Tetmajera w Krakowie jest podstawowym źródłem zasilania dla wodociągu lokalnego eksploatowanego przez Spółkę Wodną „WODOM”. Zgodnie ze Statutem Spółki Wodnej „WODOM” z dnia 12.09.2002r. zatwierdzonym decyzją Prezydenta Miasta Krakowa znak: GO-10.6215-32.023-2/02 z 25.10.2002r. podstawowym celem spółki jest „zapewnienie wody dla ludności – członków spółki na terenie działania spółki oraz stworzenie możliwości wykorzystania wody do celów przeciwpożarowych, przez co uważa się utrzymanie i eksploatację ujęcia wody zlokalizowanego przy ul. Tetmajera, hydroforni, sieci wodnej i innych urządzeń niezbędnych do funkcjonowania wodociągu”. Spółka Wodom zrzesza 230 wspólników jednakże nie wszyscy na stałe pobierają wodę – posiadają jedynie uzbrojoną w wodę działkę na cele budowlane. Wodę regularnie pobiera około 150 wspólników. Woda pobierana jest głównie co celów socjalno – bytowych oraz w niewielkim stopniu na potrzeby przemysłowe. Ujęcie wody stanowi studnia wiercona wykonana w 1977 roku o głębokości 300 m. Otwór studzienny został obudowany obudową z kręgów betonowych o średnicy Ø 200 z pokrywą betonową i włazem żeliwnym. Nad studnią wykonano zadaszenie wiatowe z blachy falistej. W otworze studziennym na głębokości 84,0 m zabudowana jest pompa głębinowa typu GBC 3.11. Woda ze studni podawana jest do budynku hydroforni, w której znajdują się zbiorniki ciśnieniowe ($V=3,5 \text{ m}^3$ i $V=4,8 \text{ m}^3$) oraz odżelaziacze – filtry (Ø 1400 mm). Popłuczyny ze stacji uzdatniania wody gromadzone będą w szczelnych zbiornikach wybieralnych i wywożone. Wodociąg magistralny zasilający członków spółki ma długość około 8 km. Rury magistralne wykonane są z rur o średnicach 80 i 100 mm oraz na niektórych odcinkach o średnicy 60 mm. Przyłącza do rurociągu magistralnego wykonywane są rurami o średnicy 50 mm oraz mniejszymi w zależności od potrzeb. Ustalona w pozwoleniu wodnoprawnym wielkość pobieranej wody wynika z podanego przez Spółkę Wodną „WODOM” zapotrzebowania na wodę dla zasilania wodociągu lokalnego.
5. Prowadzony jest ciągły pomiar ilości pobieranej wody. Urządzeniem służącym do pomiaru ilości pobieranej wody jest wodomierz PoWoGaz – 90/250 zamontowany na rurociągu tłocznym w budynku hydroforni.
6. Jakość wody określona na podstawie wyników analiz fizykochemicznych wykonanych na podstawie pobranych próbek wody z ujęcia nie odpowiada parametrom jakości wody zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) ze względu na przekroczoną zawartość żelaza i manganu. Celem doprowadzenia wody do odpowiednich parametrów woda z przedmiotowej studni poddawana jest stałemu uzdatnianiu przed podaniem do sieci wodociągowej co odbywa się na filtrach – odżelaziaczach. Państwowy

Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie decyzją znak: HK.M-PG-431-7/60/13 z 15.03.2013r. stwierdził przydatność wody do spożycia.

7. Zasoby eksploatacyjne studni wynoszą $Q_e=50,8 \text{ m}^3/\text{h}$, przy $s=11,4 \text{ m}$. „Dokumentacja hydrogeologiczna ustalająca zasoby wód podziemnych ujęcia Krakowskiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Przemysłowego Kraków – Pasternik” zatwierdzona została decyzją Wydziału Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa znak: GP.II-8530.1/8/77 z 8.09.1977r. „Dodatek Nr 1 do dokumentacji hydrogeologicznej zawierającej ustalenie zasobów wód podziemnych z utworów jurajskich w kat. „B” dla ujęcia wody przy ul. Tetmajera w Krakowie” zatwierdzony został decyzją Marszałka Województwa Małopolskiego znak: SR-IX.7431.25.2013.MR z 29.08.2013r.
8. Zasięg oddziaływania studni przy wnioskowanym poborze wody wynosi $R=27,73 \text{ m}$ i obejmuje działki nr 538/1, 538/3, 538/13 i 538/14 obr. 40 stanowiące własność Gminy Kraków.
9. Zgodnie z art. 287 ust.1 pkt 2 ustawy Prawo ochrony środowiska Spółka Wodna „WODOM” została zobowiązana do prowadzenia książki eksploatacji studni, w której rejestrowana będzie ilość i jakość pobieranej wody oraz dokonywane będą wpisy dotyczące czynności związanych z eksploatacją studni. W decyzji pozwolenia wodnoprawnego jw. w punkcie III orzeczenia określono pozostałe obowiązki wynikające z ochrony zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki w związku z art. 128 ust. 1 ustawy Prawo wodne.
10. Dla zabezpieczenia zasobów wodnych jurajskiego poziomu wodonośnego, nie pogarszania jakości ujmowanej wody i uniemożliwienia dostępu do studni osób do tego nieuprawnionych, stosownie do art. 58 ust. 5 oraz art. 52 ust. 3 Prawa wodnego wyznaczono strefę ochronną obejmującą teren ochrony bezpośredniej przedmiotowej studni w kształcie prostokąta o wymiarach boków: na długości 44,5 m i 45 m na szerokości 22,0 m i 23,5 m, na którym obowiązują zakazy i nakazy określone w art. 53 ustawy Prawo wodne. Teren będzie ogrodzony i wyposażony w odpowiednie tablice informacyjne (zgodnie z *Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 8 listopada 2004 r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie wzorów tablic informacyjnych o strefie ochronnej ujęcia wody (Dz.U. Nr 250 poz. 2506)*). W strefie ochrony bezpośredniej obowiązują zakazy i nakazy określone w art. 53 ustawy Prawo wodne. Zgodnie z art. 52 ust. 3 ustawy Prawo wodne dopuszcza się ustanowienie strefy ochronnej obejmującej wyłącznie teren ochrony bezpośredniej jeżeli jest to uzasadnione lokalnymi warunkami środowiska, sposobu zagospodarowania i użytkowania gruntów oraz zapewnia konieczną ochronę ujmowanej wody. W odniesieniu do omawianej studni wierconej, biorąc pod uwagę takie czynniki jak:
 - znaczną głębokość nawiercenia ujętego poziomu wodonośnego,
 - dużą miąższość, litologię i zdolności oczyszczające nie zawodzonych skał występujących w nadkładzie warstwy wodonośnej (słabo przepuszczalne iłowce),
 - napięty charakter zwierciadła wody (zwierciadło wody nawiercone na głębokości 223,5 m ulega stabilizacji na głębokości ok 29,0 m ppt),oraz lokalne warunki morfologiczne i hydrologiczne – sozologiczne (brak cieków powierzchniowych, gospodarstw rolnych oraz potencjalnych ognisk zanieczyszczeń) zrezygnowano z utworzenia terenu ochrony pośredniej dla przedmiotowego ujęcia wody.
11. Na podstawie Ramowej Dyrektywy Wodnej 2000/60/WE (RDW) z dnia 23 października 2000r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej opracowane zostały *Plany gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły* (M.P. z 2011r. Nr 49 poz. 549). Zgodnie z zapisami planu teren ujęcia wód podziemnych przy ul. Tetmajera w Krakowie należy do Jednolitej Części Wód Podziemnych nr 150 o kodzie PLGW2200150. Dla tej części wód podziemnych zgodnie z załącznikiem nr 2 do planu wskazano lokalizację - obszar dorzecza Wisły, stan ilościowy i chemiczny określono jako dobry, ocena ryzyka - niezagrożona, nie określono derogacji. RDW w art. 4 przewiduje dla wód podziemnych następujące główne cele środowiskowe: zapobieganie dopływowi lub

ograniczenia dopływu zanieczyszczeń do wód podziemnych, zapobieganie pogarszaniu się stanu wszystkich części wód podziemnych (z zastrzeżeniami wymienionymi w RDW), zapewnienie równowagi pomiędzy poborem a zasilaniem wód podziemnych, wdrożenie działań niezbędnych dla odwrócenia znaczącego i utrzymującego się rosnącego trendu stężenia każdego zanieczyszczenia powstałego w skutek działalności człowieka.

Korzystanie z wód objęte przedmiotowym pozwoleniem wodnoprawnym pozwoli dotrzymać wymogi określone w art. 38 e) ustawy Prawo wodne.

12. Studnia wraz ze strefą ochrony bezpośredniej zlokalizowana jest na działce nr 538/1 obr. 40 stanowiącej własność Gminy Kraków przekazanej odpłatnie na użytkowanie Spółce Wodnej „WODOM”. Zgodnie z art. 123 ust. 2 ustawy Prawo wodne w punkcie V decyzji orzeczono, że pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
13. Zgodnie z art. 127 ust. 1 i 3 ustawy Prawo wodne oraz zgodnie z wnioskiem pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych udziela się na okres nie dłuższy niż 20 lat.
14. Mając powyższe na uwadze, po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego orzeczono jak w sentencji.

POUCZENIE

Od niniejszej decyzji przysługuje Stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie za pośrednictwem Prezydenta Miasta Krakowa (Urząd Miasta Krakowa Wydział Kształtowania Środowiska 31-949 Kraków os. Zgody 2) w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art. 127 §1 i §2 Kpa oraz art. 129 §1 i §2 Kpa). Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art. 130 §2 Kpa.).

Za udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód wniesiono w dniu 24.08.2013r. na konto Urzędu Miasta Krakowa opłatę skarbową w wysokości 217 zł.

z up. PREZYDENTA MIASTA

Ewa Górszewska-Dej

Dyrektor
Wydziału Kształtowania Środowiska

Otrzymują:

1. Spółka Wodna „Wodom” reprezentowana przez pana Michała Nowocienia
26-500 Szydłowiec ul. Wł. Jachowskiego 4/32
2. Prezes Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej, reprezentowany przez pełnomocnika Pana Tomasza Sądag Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie
31-109 Kraków ul. J. Piłsudskiego 22
3. Wydział Skarbu Miasta UMK
w miejscu
4. WS-08. II aa